

雲哥 館旅民三 華埠
SHERMAN HOTEL
 Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
 VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
 三洛雄封。民權發達。
 旅客如雲。館人供食。
 三時所得。椅淨窗明。
 爲安堵。椅淨窗明。遊人雅。
 行者何妨。駐足。遊人雅。
 客館者。愈具深情。
 且水火既濟。長昏利用。
 不我遐棄。願爲東道。
 講線壹五零九。
 司理 趙不銜 伍義子 啟



承印中西大小文件精製
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
 司理人 立榮啓
 本舖住址在打打街東二五八號
 樓下 電話(詩摩)一三一三

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
 止咳藥膏每兩貳毛五
 參茸補腎丸每打參圓
 刀傷跌打丸每打參圓
 神效白濁丸每打參圓
 斷根癩藥每打參圓
 各色頂頂香茶 發售
 送禮香粉香粉 平沽
 花柳毒丸每打參圓
 疝氣止痛散每打參圓
 小兒甘積散每打參圓
 本號自製中西送禮藥糖發售
 諸君光顧格外歡迎郵費貴客
 WING ON CO
 32 Pender St. W. P. O. Box 646
 Vancouver, B. C.
 舖在打打街門牌三拾貳號 電話(詩摩)二四〇四
 司理人 楊金樹 葉榮華 昌全 啟

館旅大治佐
GEORGE HOTEL
 Phone Sey. 92750
 207 Georgia, Street E.
 Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠細街夾佐治街角亦與
 東埠甚爲鄰近備極光臨極表歡迎
 ▲電話(天務)九二七五〇
醫士余躍瀾寓
 司理 余朋和 啟

WO CHUNG CO. JEWELERS
 132 1/2 Pender St. E.
 Vancouver B. C.
和昌號金器
 歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無誤矣
 電話(詩摩)五六八〇R
 弟許昌炳敬啟

散丸兼盤星理命臺鏡明
Ming Kan Toi
 P.O. Box 257
 Nanaimo B.C. 英屬叻磨埠
星斷吉凶 能參鬼
 大地人盤 飛星則支
 四餘七政筆金廿員 四季掛計筆金拾員
 逐月批評 兼批星盆 筆金五員
 早盤八字 兼批星盆 筆金五員
 大批八字筆金三員 小批八字筆金壹員
命評貴賤 政立神峯
 兼醫內外雜症 備醫徐錫翁披露
 神效遺精丸一服三員
 神效斷根探毒散三員
 神效花柳搜毒丸拾員
 神效新舊老年疝氣丸三服
 症初服貳元五 中症次服五員 老年重
 症拾員
 亦且且消除永無復作之散
請祈 價目俱收八折
 注意 回唐在即以上

購可人人
最新出版 (發行另議)
 上等紙料精印釘裝美觀
 家旅行攜帶便捷誠佳品也
 每本特價沽銀壹毫每打壹
 圓寄費在內各國郵票均可
 代銀通用此佈
 周耀初影相館營業部啟
YUCHO CHOW STUDIO
 23 Pender St. West
 VANCOUVER, B. C.

樓酒球環
告廣張新
WAN CHOW CHOP SUEY
 540 1/2 Fisgard St.
 Victoria B. C.
 借問酒家何處好 人人稱羨係環球
 哈哈環球是好美名 菜式是新鮮
 地方通爽燈火輝煌 侍女艷麗舉動嫵婷
 胞倫光顧倒屣歡迎
 (電話貳貳三六)

業須知
 本公司有園一段共三拾個的架在四味半路遠該園土地肥
 沃出入利便又有馬房玻璃屋草房住屋棧仔房棧欄雞屋水
 龍與及各等用具齊備今欲出賣與人取價相宜或租賃或買
 各隨 尊便欲作此生意者請移玉至長慎街周專館處面
 議便知詳細欲營此業者勿失良機
Royal Arms Cafe
 519 Johnson Street
 Victoria, B. C.
 城埠茂豐公司啟

雲城 生蘭葉士醫業畢等優院醫濟博州廣 現駐

Yip Ling Sang 63 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey8183Y.
 科全外內症雜痘癩疔風柳花核癩癩痔科喉疾眼理統

- 參茸補腎丸每寸四元
- 婦科種子丸每寸五元
- 婦科經期肚痛藥水每樽二元
- 婦科赤白帶丸每寸五元
- 珠珀白濁止痛丹每樽五元
- 白濁注射藥水每樽二元
- 花柳搜毒丹每樽五元
- 扶元清毒丸每樽五元
- 花柳瀉毒丹每樽一元
- 止咳鬱金聖露每樽五元
- 保肺止咳藥水每樽二元
- 八寶光明眼藥水每樽二元
- 風火眼痛藥水每樽一元
- 眼科撥毒丸每樽二元
- 立消喉科散每樽二元
- 立止喉痛丹每樽二元
- 立氣止痛散每樽二元
- 立止肚痛丹每樽二元
- 立止頭痛丸每樽二元
- 清濕消痔藥水每樽二元
- 散毒消痔藥膏每樽二元
- 久患風濕骨痛水每樽二元
- 祛風祛濕油每樽二元
- 追風祛濕膏每張二元
- 大腸清導丸每樽一元
- 斷根癩藥王每樽一元
- 皮膚濕毒藥水每樽一元
- 久戰快藥水每樽五毛
- 以上各項丸藥均內註明用法

恭頌良醫
 啟者弟因少年無備偶染花毒以致毒入骨髓遍身骨節疼痛經中西醫治無效是以身體日加消瘦幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消還我健康矣今感先生之醫術精實實爲海外醫生不能多得也弟台馬林勝拜頌

遠年頑癩 壹掃而光
 鄙人前幾年所生癩癬在於陰部醫藥中西醫治無效幸求 葉蘭生先生施治言名爲千層癩用藥數劑不數天將我頑癬壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣
 雲埠花縣人盧永輝拜頌

盧扁再世
 啟者弟在尾臣舖工因天氣寒冷由染外感咳嗽兩星期內陷傳裏以致過身不遂坐臥不寧步履不穩又感木撞傷腰部腫大如杯疼痛難忍此時弟之病狀極至危險幸蒙 大醫士葉蘭生醫術精通馳名中外故特求先生調理先治意外感傷真次以藥散所傷陰部刻即消腫止痛共醫四天數病皆除還我健康弟無以爲報特登數言以表先生之大德焉
 駐尾臣埠弟芳煥敬頌

再世華陀
 啟者弟所染患疾經三年有奇初由花柳餘毒偏墜起核後癩腫痛經求雲埠中西醫治經年累月俱皆無效反加痛苦倍甚幸蒙友人介紹往 葉蘭生先生處醫治用藥數劑將我患處枯腐等劑清後施聖藥數之不兩星期患疾消除弟無以爲報謹謝數言以表其德故曰華陀再世也
 駐雲埠開平人吳滿恭頌

幾乎盲目 還我光明
 啟者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳障痛難忍經求中西醫治治俱皆束手後求 葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報謹謝數言以表先生之妙手
 駐雲埠謝照恭頌

我証先生挽急扶危
 咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦甚矣頃求醫治理倫至痰涎閉塞則能致命
 弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水擦之不一宵而愈謹謝數言以表先生醫術之神并向同胞呼喚喉疾者介紹
 駐雲埠葉文瀾恭頌

醫痔聖手
 弟患痔有年每食熱毒之物痔瘡即發痛苦難堪步履艱難後聞 葉蘭生大醫生醫術超羣擅治奇難雜症乃延先生調理爲時不及兩星期痔瘡完全脫出今獲全愈行動如常常用登數言以鳴 大德并爲同病者介紹焉
 駐雲埠聚華房新會沙堆人李滿謹告

醫界明星
 鄙人年少作客工餘之暇偶染花毒致染花柳惡疾曾服中西丸藥經年累月不獨功效全無反加甚焉幸友人介紹到醫士葉蘭生處醫治不數日惡疾全消鄙人感德難忘無以爲報謹登數言俾同病者知所問津焉
 駐雲埠鳳溪公所新會人葉社仔頌

城埠各善堂聯合檢運先友佈告
 啟者檢運先友不日僱用工以運回原籍安厝如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干對日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也
 宣陽餘慶堂 新會福慶堂 中山福善堂 開平廣福堂 番禺昌後堂 順德恒安堂 南海福善堂 東莞保安堂 增城仁安堂 同啟

Yee Hng To
 P. O. Box 1512 Victoria, B. C.